

τε, καὶ ὡς ἐκ τούτου θὰ ἔχετε μα-  
ζύσας ἐν πιστόλιον, ἔχω καὶ ἑγώ  
ἔτερον, ἃς τεθῶμεν εἰς θέσιν ἀμύ-  
νης καὶ ἃς κτυπηθῶμεν ἐπὶ τοῦ τά-  
ροῦ της. — "Εστω τοῦτο καὶ ἑγώ  
τίθελον νὰ σᾶς προτείνω. — Λοιπὸν ἃς  
καταλάβωμεν τὰς θέσεις μας.

'Ἐνῶ δ' ἡσαν ἔτοιμοι νὰ ἐκπυρσο-  
κροτήσωσιν ὁ εἰς κατὰ τοῦ ἄλλου,  
νὰς ἐκ συμφώνου ἐστάθησαν.

— Μοὶ ἦλθε μία ἴδεα εἶπεν ὁ  
Σ. .... — Καὶ ἐμὲ ἐπίσης. — Νο-  
μίζω δτὶ αὐτὴ ἡ νεκρὰ δύναται νὰ  
λύσῃ τὸ ζήτημα. — Καὶ ἑγώ ἐσκε-  
πτόμην τὸ αὐτό. Αὐτὴ πρέπει νὰ  
ἔχῃ εἰς τὸν δάκτυλον τὸν ἀρραβώ-  
να ἐπὶ τοῦ ὅποιου οὐκ ἔγκε-  
χαραγμένα τ' ἀρχικὰ φηφία τοῦ μελ-  
λονύμφου της. — Κάλλιστα ἃς ἐ-  
ξαγάγωμεν τὸ φέρετρον. 'Εδῷ πλη-  
σίον εἶδον μίαν ἀξίνην. Ιδοὺ αὐτή.

'Απέβαλον τὰ φορέματά των καὶ  
ῆρχισαν δρύττοντες τὴν γῆν. Τοῦ  
δὲ φερέτρου εὑρεθέντος ἐξήγαγον  
αὐτὸν ἐκ τοῦ λάκκου, κατέθραυσαν  
διὰ τῆς ἀξίνης τὸ κάλυμμα καὶ εὐ-  
ροι..... τί αὖ νομίσητε; ....  
καὶ ρίνον σχῆμα, ἀντὶ τῆς συ-  
ζύγου, ήτις, ἐρασθεῖσα τοῦ διευθυ-  
ντοῦ ἐτατίριχας τινὸς τῆς Ἰπποπα-  
λαίστρας, τίς οἶδε ποῦ κατέψυγε  
προσποιηθεῖσα τὴν νεκράν.

'Εκθαμβώι ἐθεώρησαν ἀλλήλους,  
παρεδόθησαν εἰς ἀδιακόπους γέλω-  
τας, καὶ ἀνεχώρησαν, ἵνα πίσσιν  
ἐν ποτήριον καμπανίτου, τοσαῦτα  
κατὰ τῶν γυναικῶν προσφέροντες  
οἷα ἡμεῖς παραλείπομεν, ἀδροφρο-  
σύνης ἔνεκεν πρὸς τὰς εὐγενεῖς  
καὶ ἔρατεινδὲς ἡμῶν ἀναγνωστρίξεις.

(κατὰ τὸ Ἰταλικόν)

## ΗΡΩ ΚΑΙ ΛΕΑΝΔΡΟΣ

[συνέχεια καὶ τέλος.]

"Πδὴ η νῦν περικαλύπτει τὸν οὐρανὸν;  
η νεχνὶς ἀνάπτει τὴν δράχη μέλλουσα  
νὰ χρησιμέση δι; φανὸς ἐπὶ τῶν ἑρ-  
μῶν κυμάτων πρὸς ἐκεῖνον, θν ἀναιμένος  
ἀνυπομόνως. 'Αλλ' ίδοι δ ἄνεμος ἐγε-  
ρεται καὶ μυκάται, η θάλασσα ἀφίζει,  
η τῶν ἀστέρων μαρμαρυγὴ ἀφρνίζεται,  
η δὲ καταιγὶς προσπελάζει.

Τὰ σκότῳ ἐφαπλοῦνται ἐπὶ τὴν ἀνω-  
τέρω ἐπιφάνειαν τοῦ πόντου, ποταμοὶ  
δὲ βροχῆς πίπτουσιν ἀπὸ τοῦ κόλπου  
τῶν νερῶν· η ἀστραπὴ ἐξαστράπτει, οἱ  
ἄνεμοι μαίνονται, τὰ βαθέα κύματα ἀ-  
νοιγοκλείουσιν, η δὲ θάλασσα φίνεται  
τρομερὰ καὶ γαίνουσα δ; δ λάρυγξ τοῦ  
ἄδου.

"Δυστυχία! δυστυχία μου, ἀνάβοθ  
η τάλαινα κύρη Ζεῦ, εὐσπλαγχνίσθηται  
τὴν τύχην μου! Φεῦ! τίνα ἐπικαλοῦ-  
μαι; 'Εχω μὲ ηκουον οἱ Θεοὶ, ἐάν δ  
»ποθητός μοι παρεδόθη εἰς τὴν θύελλαν  
»τῆς ἀπίστου ταύτης θυλάσσης!...  
»Τὰ πτηνὰ ἀπαντὰ φεύγουσα δρομαίων,  
»πάντα τὰ πλοῖα δια προεῖδον τὴν τρο-  
»παιμίαν κατέφυγον εἰς τοὺς δρόμους. Φεῦ!  
»ἀναμφισθόως, δὲ τολμητίκας θέλει ἐπὶ  
»χειρίσσει δ, τι ἡδη εἶχε συγχάκις ἐπιχει-  
»ρήσει, καθότι ὀθεῖται ὑπὸ ισχυροῦ  
»θεοῦ καὶ μοὶ τὸ ὀρκίσθη ἐκεῖνος, ἐγ-  
»καταλείπων με, ἐν δινόματι τοῦ ἔρω-  
»τός του. Οἴδοι! τῇ ὥρᾳ ταύτῃ ἵσως ἀ-  
»τιπλαίσι κατὰ τῆς βίας τῆς τρικυ-  
»μίας, τὰ δὲ μανιώδη κύματα τὸν πα-  
»ρασύρουσιν εἰς τὴν ἄσυπτον.

"Απατηλὰ κύματα, η σιγὴ ὑμῶν ἐ-  
κρυπτεῖ τὴν προδοσίαν σας. Εἴχετε ἐ-  
νωθῆ ὡς εἰς πάγον, γχλήνα καὶ ἀκ-  
μῆτα, καὶ εἰλαύσατε αὐτὸν εἰς τὰ ἄσ-  
»τα ὑμῶν βάρχαρα. 'Ενθα ἐκεῖνος εὑρ-  
»εκεται ἥδη ἐν τῷ μέσῳ τῆς διαβάσε-  
»ώς του, ἐνῷ πᾶσσα ἐπιστροφὴ εἶναι δ-

ιδύνατος, τότε ἀπελύσατε κατ' αὐτοῦ τὴν μανίαν σας».

«Η τρικυμία αὐξάνει τὰ κύματα ὑδρύνται ὡς ὅρη καὶ θραύνται μυκώμενα κατὰ τῶν σκοπέλων» τὸ πλοῖον μὲν τὰ δρύνει πλευρά του δὲν διαφεύγει τὴν μανίαν των· δ ἄνεμος σύνει τὴν δάδα τὴν μέλλουσαν νὰ δύνηγήσῃ τὸν κολυμπητήν, δ κίνδυνος εἶναι ἐπὶ τῶν ὑδάτων καὶ ἐπὶ τῆς παραλίας.

«Η νεᾶνις ἐπικαλεῖται τὴν Ἀφροδίτην· καθικέτευε αὐτὴν νὰ κοπάσῃ τὴν θύειλλαν καὶ ὑπιτχυεῖται πλούσιαν νὰ προσφέρῃ θύματα, νὰ θυσιάσῃ ταῦρον μὲ πέμψουσα κέρατα· ἔσφριζει πάσας τὰς θιάς τῆς ἀδύσσου καὶ πάντας τοὺς θεοὺς τοῦ οὐρανοῦ νὰ κατευνάσωσι τὴν ὥρηστρένην θάλασσαν.

«Ἐπάκουσον τῆς φωνῆς μου, ἔξελθε τῆς κυκνῆς χώρας σου, εὔμενής Λευκοθέα, μου, ἵτις συνεχῶς, κατὰ τὴν ὥραν τοῦ κινδύνου ἐπὶ τῶν παταγούντων κυμάτων, ἐνέφρανισθης πρὸς τοὺς ναυτιλλούμενους ὅπως σώσῃς αὐτούς! Δός πρὸς ἕκείνον, τὸν δόποιον ἀγαπῶ τὸν Ιερόν του πέπλον, τὸν μυστηριωδῶς ὑφανθεντα πέπλον σου εἰς ἔκείνον, δστις θέλαι τὸν μεταφέρει σῶσον καὶ ὑγιᾶ ἐκ τοῦ κινδύνου τῶν κυμάτων».

Οἱ μανιώδεις ἄνεμοι κοπάζουσιν, ἡ ροδόχρους τῆς ἡσυχίας ἀναβάίνει πρὸς τὸν ὅριζοντα, ἡ θάλασσα ἀναλαμβάνει τὴν γηνερίαν της, δ ἀήρ εἶναι γλυκὺς, τὸ κύμα γελένει προσπίπτει εὐφλοισθεῖζον ἐπὶ τοὺς βράχους τῆς παραλίας καὶ φέρει ἔκει ὥστε παιγνιδίζον, πτῶμά τι.

Ναὶ, εἶνε αὐτὸς δ Λέανδρος, δστις ἀπνοὺς ἐπιπλέει καὶ δστις δὲν ἥθετησε τὸν ὅρκον του. «Η νεᾶνις τὸν ἀναγνωρίζει» αὐτὴ μὲν δὲν ἀποπέμπει οἴμωγήν δὲν ἔχεις δάκρυον, ἀλλ ἀπομένει ψυχὴ καὶ ἀκίνητος ἐν τῇ ἀπελπισίᾳ τῆς ἐπειτα ἔγείρει τοὺς δρθαλμοὺς πρὸς τὸν οὐρανὸν, εὐγενῆς δὲ ἐρυθρότης χρωματίζει τὸ ωχρὸν πρόσωπόν της.

«Ἄ! εἰσθε ὑμεῖς, φρικταὶ θεότητες, οἵμετες διεκδικεῖτε σκληρῶς τὰ δίκαιώ-

ματά σας; Εἰσθε ἀμείλικτοι· τὸ στάδιον τῆς ζωῆς μου λίαν ταχέως συνεπληρώθη. Πλὴν ἀλλ ὅμως σύνοιδε τὴν εὐδαίμονίαν, τὸ δὲ ἐμὸν πεπρωμένον ὑπῆρχε γλυκύ· ἥδη ἀφίερωμαι τῷ ναῷ σου ώστανει τις τῶν Ιερεῶν σου· σοι προσφέρω φριδῶς διὰ τοῦ θανάτου μου, νεοαρρεπές θύμα, Ἀφροδίτη, μεγάλη βασιλίσσα.

Καὶ ἐκ τοῦ ὕψους τοῦ πύργου κατεθυθίζεται εἰς τὰ κύματα. Ο θεὺς τῷ θαλασσῶν ἀρπάζει τὸ σῶμα τῆς νεάνιδος, εὐχαριστούμενος δὲ ἐπὶ τῇ λείᾳ του ἔξακολουθεῖ χαρμοσύνως νὰ δικοροπίζῃ τὰ κύματα εἰς τῆς ἀνεξηντλήτου ὑδρίας του.

Δ. Δ. ΜΑΡΓΑΡΗΣ.

## ΠΟΙΚΙΛΑ

Η ΓΛΩΣΣΑ ΤΟΥ ΡΙΠΙΔΙΟΥ.—Η κυρία Μοντεσπάν, ἐὰν δὲν πλανᾷ ἡμᾶς ἡ μνήμη, ἡρίθμει 240 δικφόρους κινήσεις τῆς ριπίδος, διποκρυπτούσας κατὰ τὸ μᾶλλον καὶ ἡττον πολυειδεῖς σημασίες.

Τὸ ριπίδιον ἐν τούτοις καθίσταται, κατὰ τὰς Θεωρίας τῆς ὀνείρες εὐγοουμένης τοῦ μεγάλου βασιλέως, τρομερὸν ὅπλον εἰς τὰς χειρας τῶν γυναικῶν.

Ἀγνοοῦμεν πάντα τὰ συνθηματικὰ σημεῖα τὰ ἀποδούμεντα ὑπὸ τῆς κυρίας Μοντεσπάν εἰς τὸ ἀθῶν, κατὰ τὸ φριτόνεμον, ἔκεινο ἐργαλεῖον τοῦ γυναικείου καλλωπισμοῦ, (toilette), πλὴν ὑπεδειχθησαν ἡμῖν ἐσχάτως σημασίαι τινὲς δι τὸ ριπίδιον κέκτηται ἐν τῇ νεωτέρᾳ ἡ ριπίδῳ τοποποίησι.

Εἰδοποίησις εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους· Κεκλεισμένον καὶ ὅρθιον τὸ ριπίδιον σημαίνει· Δύνασθε νὰ ἐνεργήσητε ἐν πλήρει ἀσφαλείᾳ.

Προσαγόμενον εἰς ἔκεινον μεθ' οὐ διαλεγόμεθα ἐκ τῆς μικροτέρας ἄκρας, σημαίνει ἀποστροφὴν, ἀδιαφορίαν. Προσαγόμενον ἐριζοντίως ἐκ